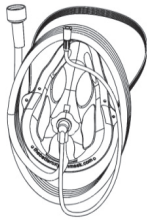


OxyMask™
O₂ / EtCO₂



OP-2125-8SLM - OxyMask™ EtCO₂ Plus 7', SLM 8'
OP-2125-8 - OxyMask™ EtCO₂ Plus 7', SLF 8"
OP-2125-14 - OxyMask™ EtCO₂ Plus 14', SLF 8"
OM-2125-14 - OxyMask™ EtCO₂ Adult 14', SLF 8"
OM-2125-8SLM - OxyMask™ EtCO₂ Adult 7', SLM 8'
OM-2125-8 - OxyMask™ EtCO₂ Adult 7', SLF 8"
OM-2125-14SLM - OxyMask™ EtCO₂ Adult 14', SLM 8'
OK-2125-8 - OxyMask™ EtCO₂ Kid 7', SLF 8"
OK-2125-8SLM - OxyMask™ EtCO₂ Kid 7', SLM 8'

REF



Warning: Hypercapnia will not be reliably detected by sampling through this device, the displayed CO₂ values will vary with the sampling port position, oxygen flow rate and respiratory pattern.

Warnung: Hyperkapnie kann durch Probenentnahme mit diesem Gerät nicht zuverlässig erkannt werden. Die angezeigten CO₂-Werte sind verschieden je nach der Stellung des Probenentnahme-Portals, Sauerstoff - Durchfluß und Atmungstyp.

Advertencia: La hipercapnia no puede ser detectada en forma confinable por muestras tomadas con este dispositivo. Los valores de CO₂ variarán con la posición del Puerto de muestreo, la tasa de flujo de oxígeno y el patrón respiratorio.

Avertissement: L'hypercapnie ne sera pas toujours détectée par l'échantillonnage avec ce dispositif; les valeurs CO₂ affichées varieront en fonction de la position du port d'échantillonnage, du débit d'oxygène et du caractère de la respiration.

Attenzione: L'ipercapnia non viene rilevata in maniera affidabile dal campionamento permesso da questo tipo di dispositivo. I valori di CO₂ visualizzati variano a seconda del posizionamento della porta di campionamento, del flusso di ossigeno, e del ritmo respiratorio.

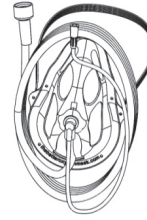
Waarschuwing: Het is niet betrouwbaar hypercapnia te bespeuren door met dit apparaat te keuren, de vertoonde CO₂ waarden zullen variëren met de positie van het keur port, stromingsnelheid van zuurstof, en ademhalingspatroon.

Aviso: A hipercapnia não será detectada com exactidão através do teste com este aparelho, os valores de CO₂ exibidos variam com a posição do portal do teste, com o índice do fluxo de oxigênio e com o modelo respiratório.

Varning! Hyperkapni kommer ej att upptäckas vid eventuell mätning med användning av denna produkt. CO₂ koncentrationerna vill variera beroende på mätningens position, oxygen flöde och patientens andningsmönster.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Η υπερσυγκέντρωση CO₂ στο αίμα δε μπορεί να ανιχνευθεί με δειγματοληψία από το μηχανήμα αυτό και οι εμφανιζόμενες τιμές CO₂ θα διακυμάλινονται ανάλογα με το σημείο δειγματοληψίας, το βαθμό ροής οξυγόνου και τον αναπνευστικό τύπο.

OxyMask™
O₂ / EtCO₂



OP-2125-8SLM - OxyMask™ EtCO₂ Plus 7', SLM 8'
OP-2125-8 - OxyMask™ EtCO₂ Plus 7', SLF 8"
OP-2125-14 - OxyMask™ EtCO₂ Plus 14', SLF 8"
OM-2125-14 - OxyMask™ EtCO₂ Adult 14', SLF 8"
OM-2125-8SLM - OxyMask™ EtCO₂ Adult 7', SLM 8'
OM-2125-8 - OxyMask™ EtCO₂ Adult 7', SLF 8"
OM-2125-14SLM - OxyMask™ EtCO₂ Adult 14', SLM 8'
OK-2125-8 - OxyMask™ EtCO₂ Kid 7', SLF 8"
OK-2125-8SLM - OxyMask™ EtCO₂ Kid 7', SLM 8'

REF



Warning: Hypercapnia will not be reliably detected by sampling through this device, the displayed CO₂ values will vary with the sampling port position, oxygen flow rate and respiratory pattern.

Warnung: Hyperkapnie kann durch Probenentnahme mit diesem Gerät nicht zuverlässig erkannt werden. Die angezeigten CO₂-Werte sind verschieden je nach der Stellung des Probenentnahme-Portals, Sauerstoff - Durchfluß und Atmungstyp.

Advertencia: La hipercapnia no puede ser detectada en forma confinable por muestras tomadas con este dispositivo. Los valores de CO₂ variarán con la posición del Puerto de muestreo, la tasa de flujo de oxígeno y el patrón respiratorio.

Avertissement: L'hypercapnie ne sera pas toujours détectée par l'échantillonnage avec ce dispositif; les valeurs CO₂ affichées varieront en fonction de la position du port d'échantillonnage, du débit d'oxygène et du caractère de la respiration.

Attenzione: L'ipercapnia non viene rilevata in maniera affidabile dal campionamento permesso da questo tipo di dispositivo. I valori di CO₂ visualizzati variano a seconda del posizionamento della porta di campionamento, del flusso di ossigeno, e del ritmo respiratorio.

Waarschuwing: Het is niet betrouwbaar hypercapnia te bespeuren door met dit apparaat te keuren, de vertoonde CO₂ waarden zullen variëren met de positie van het keur port, stromingsnelheid van zuurstof, en ademhalingspatroon.

Aviso: A hipercapnia não será detectada com exactidão através do teste com este aparelho, os valores de CO₂ exibidos variam com a posição do portal do teste, com o índice do fluxo de oxigênio e com o modelo respiratório.

Varning! Hyperkapni kommer ej att upptäckas vid eventuell mätning med användning av denna produkt. CO₂ koncentrationerna vill variera beroende på mätningens position, oxygen flöde och patientens andningsmönster.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Η υπερσυγκέντρωση CO₂ στο αίμα δε μπορεί να ανιχνευθεί με δειγματοληψία από το μηχανήμα αυτό και οι εμφανιζόμενες τιμές CO₂ θα διακυμάλινονται ανάλογα με το σημείο δειγματοληψίας, το βαθμό ροής οξυγόνου και τον αναπνευστικό τύπο.

Caution: Oxygen in the presence of an ignitable material and an ignition source can cause a fire resulting in severe personal injury or death. Do not smoke while using this device. Single use product not to be reused due to effect on performance, cross contamination and risk of infection.

Vorsicht: Sauerstoff in der Gegenwart von Zündstoff und einer Zündquelle kann Feuer mit schweren Personenschäden oder dem Tod als Folge verursachen. Bitte rauchen Sie nicht während der Benutzung dieses Geräts. Dieses Einwegprodukt darf wegen Auswirkung auf seine Leistungsfähigkeit, Kreuzkontamination und Infektionsrisiko nicht wiederverwendet werden.

Precaución: El oxígeno en presencia de un material inflamable y una fuente de ignición puede causar un incendio, resultando en graves lesiones personales o muerte. No fume mientras esté usando este dispositivo. Producto de un solo uso que no debe reutilizarse debido a los efectos en el rendimiento, la contaminación cruzada y el riesgo de infección.

Mise en garde: L'oxygène en présence d'une matière inflammable et d'une source d'inflammation peut provoquer un incendie, ayant pour résultat des blessures personnelles graves ou mortelles. Ne pas fumer pendant l'utilisation de ce dispositif. Produit à usage unique; ne pas réutiliser à cause du risque de rendement diminué, de contamination croisée et d'infection.

Avvertenza: In presenza di materiale combustibile e infiammabile, l'ossigeno può provocare incendi e causare danni gravi e anche mortali alle persone. È vietato fumare durante l'uso di questo dispositivo. Prodotto monouso da non riutilizzare a causa di possibili effetti sulle prestazioni, contaminazione incrociata e rischio d'infezione.

Waarschuwing: Als zuurstof in de buurt is van ontbrandingsmateriaal en een bron van ontbranding, kan dit brand veroorzaken en ernstig persoonlijk letsel of de dood tot gevolg hebben. Rook niet als u dit apparaat gebruikt. Product voor enkelvoudig gebruik, niet te herbruiken vanwege het effect op prestaties, kruisbesmetting en het risico op ontsteking.

Cuidado: O oxigênio na presença de um material inflamável e de uma fonte de ignição pode causar um incêndio e deste resultarem lesões pessoais graves ou a morte. Não fume enquanto estiver usando este aparelho. Uso único do produto - não deve ser reutilizado devido ao efeito no desempenho, contaminação cruzada e risco de infecção.

Försiktighet! Förekomst av oxygen i samband med självantändande material och tändningskälla kan orsaka eld och resultera i svåra personskador eller dödsfall. Rök inte då du använder denna apparat. Denna produkt är avsedd för engångsbruk och får ej återanvändas på grund av effekt på prestationsförmåga, kors-kontamination och risk för infektion.

Προσοχή: Το οξυγόνο μπορεί να πάρει φωτιά, αν βρεθεί κοντά σε εύφλεκτες ύλες ή πηγές ανάφλεξης και να προκαλέσει σοβαρές οσωματικές βλάβες ή θάνατο. Μην καπνίζετε όταν χρησιμοποιείτε το μηχανήμα αυτό. Το προϊόν μιας χρήσης δεν πρέπει να επαναχρησιμοποιηθεί λόγω της επίδρασης στην απόδοση, την διασταυρούμενη μόλυνση και τον κίνδυνο λοίμωξης.

Caution: Oxygen in the presence of an ignitable material and an ignition source can cause a fire resulting in severe personal injury or death. Do not smoke while using this device. Single use product not to be reused due to effect on performance, cross contamination and risk of infection.

Vorsicht: Sauerstoff in der Gegenwart von Zündstoff und einer Zündquelle kann Feuer mit schweren Personenschäden oder dem Tod als Folge verursachen. Bitte rauchen Sie nicht während der Benutzung dieses Geräts. Dieses Einwegprodukt darf wegen Auswirkung auf seine Leistungsfähigkeit, Kreuzkontamination und Infektionsrisiko nicht wiederverwendet werden.

Precaución: El oxígeno en presencia de un material inflamable y una fuente de ignición puede causar un incendio, resultando en graves lesiones personales o muerte. No fume mientras esté usando este dispositivo. Producto de un solo uso que no debe reutilizarse debido a los efectos en el rendimiento, la contaminación cruzada y el riesgo de infección.

Mise en garde: L'oxygène en présence d'une matière inflammable et d'une source d'inflammation peut provoquer un incendie, ayant pour résultat des blessures personnelles graves ou mortelles. Ne pas fumer pendant l'utilisation de ce dispositif. Produit à usage unique; ne pas réutiliser à cause du risque de rendement diminué, de contamination croisée et d'infection.

Avvertenza: In presenza di materiale combustibile e infiammabile, l'ossigeno può provocare incendi e causare danni gravi e anche mortali alle persone. È vietato fumare durante l'uso di questo dispositivo. Prodotto monouso da non riutilizzare a causa di possibili effetti sulle prestazioni, contaminazione incrociata e rischio d'infezione.

Waarschuwing: Als zuurstof in de buurt is van ontbrandingsmateriaal en een bron van ontbranding, kan dit brand veroorzaken en ernstig persoonlijk letsel of de dood tot gevolg hebben. Rook niet als u dit apparaat gebruikt. Product voor enkelvoudig gebruik, niet te herbruiken vanwege het effect op prestaties, kruisbesmetting en het risico op ontsteking.

Cuidado: O oxigênio na presença de um material inflamável e de uma fonte de ignição pode causar um incêndio e deste resultarem lesões pessoais graves ou a morte. Não fume enquanto estiver usando este aparelho. Uso único do produto - não deve ser reutilizado devido ao efeito no desempenho, contaminação cruzada e risco de infecção.

Försiktighet! Förekomst av oxygen i samband med självantändande material och tändningskälla kan orsaka eld och resultera i svåra personskador eller dödsfall. Rök inte då du använder denna apparat. Denna produkt är avsedd för engångsbruk och får ej återanvändas på grund av effekt på prestationsförmåga, kors-kontamination och risk för infektion.

Προσοχή: Το οξυγόνο μπορεί να πάρει φωτιά, αν βρεθεί κοντά σε εύφλεκτες ύλες ή πηγές ανάφλεξης και να προκαλέσει σοβαρές οσωματικές βλάβες ή θάνατο. Μην καπνίζετε όταν χρησιμοποιείτε το μηχανήμα αυτό. Το προϊόν μιας χρήσης δεν πρέπει να επαναχρησιμοποιηθεί λόγω της επίδρασης στην απόδοση, την διασταυρούμενη μόλυνση και τον κίνδυνο λοίμωξης.



50 Alliance Blvd.
Barrie, Ontario
Canada L4M 5K3
705-726-9383
705-728-9537 FAX
thebetteroxygenmask.com



EMERGO EUROPE
Prinsessegracht 20
2514 AP The Hague
The Netherlands



50 Alliance Blvd.
Barrie, Ontario
Canada L4M 5K3
705-726-9383
705-728-9537 FAX
thebetteroxygenmask.com



EMERGO EUROPE
Prinsessegracht 20
2514 AP The Hague
The Netherlands



*Actual FiO₂ will vary. Breath rate, depth of breathing and distance of the diffuser from the face will affect performance.
** Actual flow rate required should be prescribed in conjunction with pulse oximetry.

Oxygen Flow Settings	Approximate O ₂ Concentrations
1 LPM	24% - 25%
2 LPM	27% - 32%
4 LPM	34% - 40%
6 LPM	42% - 48%
8 LPM	49% - 55%
10 LPM	53% - 58%
12-15 LPM	59% - 65%

* Der tatsächliche FiO₂ variiert. Die Atmungsgeschwindigkeit, Einatmungstiefe und der Abstand des Zerstäubers vom Gesicht beeinflussen die Leistung.
** Der erforderliche eigentliche Durchsatz sollte zusammen mit der Verwendung von Pulsoximetrie vorgeschrieben werden.

* El FiO₂ real variará. El ritmo respiratorio, la profundidad de la respiración y la distancia del difusor desde la cara afectarán el rendimiento.
** La velocidad real de la corriente requerida deberá ser prescrita conjuntamente con el uso de oximetría de pulsos.

*La teneur réelle en FiO₂ variera. Le rythme respiratoire, l'amplitude de la respiration et la distance du diffuseur du visage auront un effet sur le rendement.
** Le débit réel nécessaire devrait être prescrit concurremment avec l'utilisation de l'oxymétrie de pouls.

*Il valore reale FiO₂ varia. Il tasso e la profondità del respiro, come pure la distanza del diffusore dal volto, hanno un effetto sulle prestazioni.
** La portata reale richiesta va prescritta usando l'ossimetria a impulsi.

*De werkelijke FiO₂ varieert. Ademhalingsnelheid en de afstand van het gezicht van de verspreider beïnvloedt de prestatie.
** De werkelijke, verplichte stroom moet voorgeschreven worden in samenwerking met het gebruik van pols oximetry.

*FiO₂ real varia. O índice da respiração, profundidade de respiração e distância do difusor do rosto afeta o desempenho.
** O índice do fluxo real exigido deve se prescrito em conjunção com o uso de oximetria de pulsação.

*Den aktuella FiO₂ kommer att variera. Andningshastighet, andningsdjuphet och distansen av diffundering från ansiktet kommer att påverka utförandet.
** Den aktuella flytningshastigheten som behövs borde vara ordinerad i kombination med användning av puls-oximetern.

* Το πραγματικό FiO₂ θα ποικίλλει. Ο ρυθμός της αναπνοής, το βάθος της αναπνοής και η απόσταση του διαχυτή από το πρόσωπο θα επηρεάσουν την απόδοση.
** Η απαιτούμενη πραγματική ταχύτητα ροής θα πρέπει να προδιαγράφεται σε συνδυασμό με τη χρήση οξειμέτρου παλμού.

**Remove and discard the mask packaging insert (1).

**Den Verpackungseinsatz der Maske (1) entfernen und entsorgen.

**Retirer et jeter la garniture d'emballage du masque (1).

**Retire y deseche el material de embalaje de la mascarilla (1).

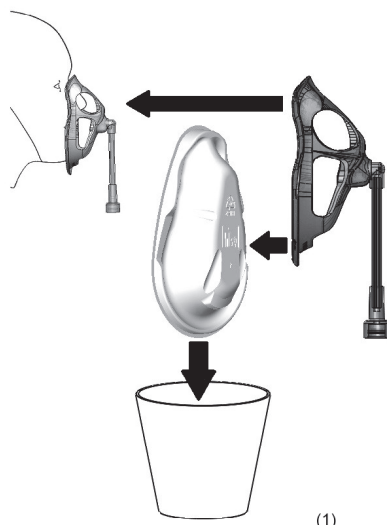
**Rimuovere l'inserto di imballaggio della maschera (1) e provvedere al suo smaltimento.

**Retire e elimine o suporte de protecção da máscara (1).

**Avlägsna och kasseri maskens transportskydd (1).

**Verwijder het verpakingsinzetstuk (1) uit het masker en voer het af.

** Αφαιρέστε και απορρίψτε το ένθετο συσκευασίας μάσκα (1).



(1)

IFU0062M

*Actual FiO₂ will vary. Breath rate, depth of breathing and distance of the diffuser from the face will affect performance.
** Actual flow rate required should be prescribed in conjunction with pulse oximetry.

Oxygen Flow Settings	Approximate O ₂ Concentrations
1 LPM	24% - 25%
2 LPM	27% - 32%
4 LPM	34% - 40%
6 LPM	42% - 48%
8 LPM	49% - 55%
10 LPM	53% - 58%
12-15 LPM	59% - 65%

* Der tatsächliche FiO₂ variiert. Die Atmungsgeschwindigkeit, Einatmungstiefe und der Abstand des Zerstäubers vom Gesicht beeinflussen die Leistung.
** Der erforderliche eigentliche Durchsatz sollte zusammen mit der Verwendung von Pulsoximetrie vorgeschrieben werden.

* El FiO₂ real variará. El ritmo respiratorio, la profundidad de la respiración y la distancia del difusor desde la cara afectarán el rendimiento.
** La velocidad real de la corriente requerida deberá ser prescrita conjuntamente con el uso de oximetría de pulsos.

*La teneur réelle en FiO₂ variera. Le rythme respiratoire, l'amplitude de la respiration et la distance du diffuseur du visage auront un effet sur le rendement.
** Le débit réel nécessaire devrait être prescrit concurremment avec l'utilisation de l'oxymétrie de pouls.

*Il valore reale FiO₂ varia. Il tasso e la profondità del respiro, come pure la distanza del diffusore dal volto, hanno un effetto sulle prestazioni.
** La portata reale richiesta va prescritta usando l'ossimetria a impulsi.

*De werkelijke FiO₂ varieert. Ademhalingsnelheid en de afstand van het gezicht van de verspreider beïnvloedt de prestatie.
** De werkelijke, verplichte stroom moet voorgeschreven worden in samenwerking met het gebruik van pols oximetry.

*FiO₂ real varia. O índice da respiração, profundidade de respiração e distância do difusor do rosto afeta o desempenho.
** O índice do fluxo real exigido deve se prescrito em conjunção com o uso de oximetria de pulsação.

*Den aktuella FiO₂ kommer att variera. Andningshastighet, andningsdjuphet och distansen av diffundering från ansiktet kommer att påverka utförandet.
** Den aktuella flytningshastigheten som behövs borde vara ordinerad i kombination med användning av puls-oximetern.

* Το πραγματικό FiO₂ θα ποικίλλει. Ο ρυθμός της αναπνοής, το βάθος της αναπνοής και η απόσταση του διαχυτή από το πρόσωπο θα επηρεάσουν την απόδοση.
** Η απαιτούμενη πραγματική ταχύτητα ροής θα πρέπει να προδιαγράφεται σε συνδυασμό με τη χρήση οξειμέτρου παλμού.

**Remove and discard the mask packaging insert (1).

**Den Verpackungseinsatz der Maske (1) entfernen und entsorgen.

**Retirer et jeter la garniture d'emballage du masque (1).

**Retire y deseche el material de embalaje de la mascarilla (1).

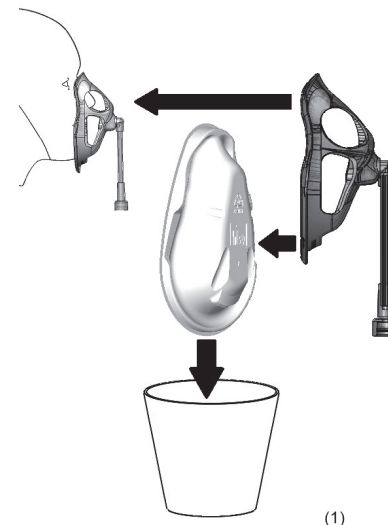
**Rimuovere l'inserto di imballaggio della maschera (1) e provvedere al suo smaltimento.

**Retire e elimine o suporte de protecção da máscara (1).

**Avlägsna och kasseri maskens transportskydd (1).

**Verwijder het verpakingsinzetstuk (1) uit het masker en voer het af.

** Αφαιρέστε και απορρίψτε το ένθετο συσκευασίας μάσκα (1).



(1)

IFU0062M